

榮譽及獎項 Honours & Awards

香港特別行政區二零零七年授勳名單

下列體院教練和運動員在香港特別行政區二零零七年授勳名單中獲政府榮譽嘉許，表揚他們對香港社會及體壇的貢獻：

HKSAR Government 2007 Honours List

The following HKSI coaches and athletes were honoured in the Hong Kong SAR Government 2007 Honours List, in recognition of their significant contribution to Hong Kong. They include:

銅紫荊星章 Bronze Bauhinia Star

陳智才 (羽毛球總教練)

Chan Chi-choi (Head Badminton Coach)

黃金寶 (單車運動員)

Wong Kam-po (Cycling athlete)



陳智才 (左二) 和黃金寶 (右一)
Chan Chi-choi (second from left) and
Wong Kam-po (first from right)

榮譽勳章 Medal of Honour

陳敬然 (滑浪風帆運動員)

Chan King-yin (Windsurfing athlete)

陳潤韜 (健美運動員)

Chan Yun-to (Bodybuilding athlete)

張敬煒 (單車運動員)

Cheung King-wai (Cycling athlete)

王 晨 (羽毛球運動員)

Wang Chen (Badminton athlete)

于立光 (武術總教練)

Yu Liguang (Head Wushu Coach)



左起：鄭家豪、黑志宏、
于立光和曾思敏
From left: Cheng Ka-ho,
Hei Zhihong, Yu Liguang
and Angie Tsang



陳潤韜 (右)
Chan Yun-to (right)

行政長官社區服務獎狀 Chief Executive's Commendation for Community Service

陳江華 (乒乓球教練)

Chan Kong-wah (Table Tennis Coach)

陳慧琪 (滑浪風帆運動員)

Chan Wai-kei (Windsurfing athlete)

鄭家豪 (武術運動員)

Cheng Ka-ho (Wushu athlete)

張志偉 (田徑運動員 – 智障)

Cheung Che-wai (Athletics athlete, mentally handicapped)

周沅凝 (游泳運動員 – 智障)

Chow Yuen-ying (Swimming athlete, mentally handicapped)

范珮珊 (劍擊運動員 – 傷殘)

Fan Pui-shan (Fencing athlete, physically disabled)

黑志宏 (武術運動員)

Hei Zhihong (Wushu athlete)

何智豪 (滑浪風帆運動員)

Ho Chi-ho (Windsurfing athlete)

李致和 (三項鐵人運動員)

Lee Chi-wo (Triathlon athlete)

鄧淑文 (游泳運動員 – 智障)

Tang Suk-man (Swimming athlete, mentally handicapped)

帖雅娜 (乒乓球運動員)

Tie Yana (Table Tennis athlete)

曾思敏 (武術運動員)

Angie Tsang (Wushu athlete)

葉嫻延 (羽毛球運動員)

Yip Pui-yin (Badminton athlete)

張 瑞 (乒乓球運動員)

Zhang Rui (Table Tennis athlete)



左起：陳慧琪、李致和、張敬煒

右起：陳敬然、陳潤韜

From left: Chan Wai-kei, Lee Chi-wo, Cheung King-wai

From right: Chan King-yin, Chan Yun-to

十大傑出青年 The Ten Outstanding Young Persons

單車運動員黃金寶及輪椅劍擊運動員余翠怡獲選2007年十大傑出青年。

Cyclist Wong Kam-po and wheelchair fencer Yu Chui-yee were included in The Ten Outstanding Young Persons 2007.



余翠怡
Yu Chui-yee

二零零七年度香港傑出運動員選舉

由中國香港體育協會暨奧林匹克委員會(港協暨奧委會)主辦、康樂及文化事務署資助的二零零七年度香港傑出運動員選舉，旨在表揚有傑出表現的體壇精英，推動全民參與體育運動。這項選舉於二零零八年二月假香港會議展覽中心舉行頒獎典禮，揭曉得獎結果，當中包括22位體院獎學金運動員。

Hong Kong Sports Stars Awards 2007

Organised by the Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC) and subvented by the Leisure and Cultural Services Department, the Hong Kong Sports Stars Awards 2007 aims to recognise athletes' outstanding sports achievements, and encourage the community's involvement in sports. The winners were announced in an Award Ceremony at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre in February 2008, including 22 HKSI Scholarship Athletes.

獎項 Awards	得獎者 Recipients	體育項目 Sports
中銀香港星中之星香港傑出運動員大獎 Bank of China (Hong Kong) Best of the Best Hong Kong Sports Star Award	黃金寶 Wong Kam-po	單車 Cycling
香港傑出運動員 Hong Kong Sports Stars Awards	傅家俊 Fu Ka-chun	桌球 Snooker
	黑志宏 Hei Zhihong	武術 Wushu
	何智豪 Ho Chi-ho	滑浪風帆 Windsurfing
	黎惠玲 Lai Wai-ling	弱智人士體育－乒乓球 Table Tennis, mentally handicapped
	梁舒恆 Leung Shu-hang	弱智人士體育－游泳 Swimming, mentally handicapped
	蔡曉慧 Tsai Hiu-wai	游泳 Swimming
	王晨 Wang Chen	羽毛球 Badminton
	黃金寶 Wong Kam-po	單車 Cycling
香港傑出青少年運動員 Hong Kong Junior Sports Stars Awards	歐鎧淳 Au Hoi-shun	游泳 Swimming
	歐詠芝 Au Wing-chi	壁球 Squash
	陳栢禧 Chan Pak-hei	武術 Wushu
	李晉熙 Lee Chun-hei	羽毛球 Badminton
	李皓晴 Lee Ho-ching	乒乓球 Table Tennis
	楊子君 Yang Zijun	網球 Tennis

獎項 Awards	得獎者 Recipients	體育項目 Sports
香港最佳運動隊伍 Hong Kong Sports Stars Award for Team Only Sport	香港北獅隊* Hong Kong Northern Lion Dance Team*	中國國術 Chinese Martial Arts
香港最佳運動組合 Hong Kong Sports Stars Award for Team Event 	香港武術套路代表隊 (女子組對練) Hong Kong Wushu Taolu Team (Women's Dual Event)	武術 Wushu
香港最具潛質運動員 Hong Kong Potential Sports Stars Awards 	馮泳施 Fung Wing-see 葉蘊妍* Ip Wan-in* 郭灝霆 Kwok Ho-ting 林衍聰 Lam Hin-chung 潘樂恩 Poon Lok-yan 楊賜嘉 Yeung Chi-ka	武術 Wushu 桌球 Snooker 單車 Cycling 劍擊 Fencing 羽毛球 Badminton 弱智人士體育－乒乓球 Table Tennis, mentally handicapped
香港最具體育精神運動員 Hong Kong Sportsmanship Sports Star Award	黃金寶 Wong Kam-po	單車 Cycling

* 非體院獎學金運動員
 non-HKSI Scholarship Athletes

香港體育學院傑出青少年運動員選舉

是項選舉由體院於一九九九年首辦，自此便得到港協暨奧委會及香港體育記者協會的支持，以季度形式表揚19歲以下的本地優秀青少年運動員。本年度內，這項選舉共接獲68項提名，其中13名運動員榮膺傑出青少年運動員，另有13名運動員獲頒發優異證書。



HKSI Outstanding Junior Athlete Awards

Intended to recognise the achievements of local junior athletes under the age of 19 on a quarterly basis, the HKSI Outstanding Junior Athlete Awards (OJAA) scheme was first introduced in 1999, since which time it has been supported by the SF&OC and the Hong Kong Sports Press Association. In this fiscal year, 68 nominations were received. Thirteen athletes received awards in recognition of their outstanding performance, and 13 Certificates of Merit were issued.

傑出青少年運動員選舉得獎者

Outstanding Junior Athlete Awards Recipients

二零零七年第二季
2nd Quarter 2007

陳栢禧 (武術)
Chan Pak-hei (Wushu)



馮泳施 (武術)
Fung Wing-see (Wushu)



優異證書 Certificate of Merit

馮傲朗 (壁球) Fung Ngo-long (Squash)
廖梓苓 (壁球) Liu Tsz-ling (Squash)

傑出青少年運動員選舉得獎者
Outstanding Junior Athlete Awards Recipients

二零零七年第三季
3rd Quarter 2007

方怡德 (劍擊)
Fong Yi-tak
(Fencing)



歐詠芝 (壁球)
Au Wing-chi
(Squash)



鄧淑文
(傷殘人士游泳 — 智障組)
Tang Suk-man
(Swimming,
mentally handicapped)



陳藝揚 (跆拳道)
Chan Ngai-yeung
(Taekwondo)



優異證書 Certificate of Merit

歐倩瑩 (劍擊) Au Sin-ying (Fencing)
嚴斯博 (高爾夫球) Yan Sibo (Golf)

鄭偉南 (滑水) Cheng Wai-nam (Water Ski)
陳晞文 (滑浪風帆) Chan Hei-man (Windsurfing)

二零零七年第四季
4th Quarter 2007



左起：朱嘉銘 (賽艇)、梁仲銘 (賽艇)、
楊賜嘉 (傷殘人士乒乓球 — 智障組)、
杜鈺婷 (賽艇)

From left: Chu Ka-ming (Rowing),
Leung Chung-ming (Rowing),
Yeung Chi-ka (Table Tennis,
mentally handicapped) and
To Yuk-ting (Rowing)

優異證書 Certificate of Merit

梁祺浩 (田徑) Leung Ki-ho (Athletics)
賴楨敏 (馬術) Lai Jing-man (Equestrian)

李美媛 (射擊) Li Mei-wun (Shooting)

二零零八年第一季
1st Quarter 2008



左起：林兆輝 (網球)、黃永棋 (羽毛球)、
歐詠芝 (壁球)

From left: Lam Siu-fai (Tennis),
Wong Wing-ki (Badminton) and
Au Wing-chi (Squash)

優異證書 Certificate of Merit

陳祉嘉 (羽毛球) Chan Tsz-ka (Badminton)
趙頌熙 (乒乓球) Chiu Chung-hei (Table Tennis)

李皓晴 (乒乓球) Lee Ho-ching (Table Tennis)
許煒森 (三項鐵人) Hui Wai-sum (Triathlon)